



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
25 November 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Пункт 70(а) повестки дня

Мировой океан и морское право

Бразилия, Гватемала, Грузия, Дания, Индонезия, Исландия, Канада, Люксембург, Мадагаскар, Мексика, Монако, Португалия, Словения, Соединенные Штаты Америки, Тринидад и Тобаго, Филиппины, Франция, Чешская Республика, Швеция и Ямайка: проект резолюции

Мировой океан и морское право

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои ежегодные резолюции о морском праве и о Мировом океане и морском праве, включая резолюцию 62/215 от 22 декабря 2007 года и другие соответствующие резолюции, касающиеся Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву («Конвенция»)¹,

рассмотрев доклад Генерального секретаря², совместное заявление Со-председателей Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава по изучению вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции («Специальная неофициальная рабочая группа открытого состава»)³, а также доклады о работе Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права («Консультативный процесс») на его девятом совещании⁴ и о восемнадцатом совещании государств — участников Конвенции⁵

подчеркивая выдающийся вклад, внесенный Конвенцией в укрепление мира, безопасности, сотрудничества и дружественных отношений между всеми государствами в соответствии с принципами справедливости и равноправия и в содействие экономическому и социальному прогрессу всех народов мира в соответствии с целями и принципами Организации Объединенных Наций, изложенными в Уставе Организации Объединенных Наций, а также в устойчивое освоение Мирового океана,

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1834, No. 31363.

² A/63/63 и Add.1.

³ A/63/79, приложение.

⁴ A/63/174 и Corr.1.

⁵ SPLOS/184.



подчеркивая также универсальный и единый характер Конвенции и вновь подтверждая, что в Конвенции предписываются юридические рамки осуществления всей деятельности в Мировом океане, что она имеет стратегическое значение как основа для национальных, региональных и всемирных действий и сотрудничества в морском секторе и что необходимо поддерживать ее целостность, как было признано также Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в главе 17 Повестки дня на XXI век⁶,

признавая важный вклад, который устойчивое освоение ресурсов Мирового океана и видов морепользования, а также управление ими вносят в достижение международных целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций⁷,

сознавая тесную взаимосвязь проблем морского пространства и необходимость рассматривать их как единое целое на основе комплексного, междисциплинарного и межотраслевого подхода и вновь подтверждая, что необходимо в соответствии с Конвенцией совершенствовать сотрудничество и координацию на национальном, региональном и мировом уровнях, чтобы поддерживать и дополнять усилия, прилагаемые каждым государством для содействия осуществлению и соблюдению Конвенции, а также комплексному управлению Мировым океаном и его устойчивому освоению,

вновь заявляя о насущной необходимости сотрудничества, в том числе путем наращивания потенциала и передачи морской технологии, которое позволяет всем государствам, особенно развивающимся странам, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, а также прибрежным государствам Африки, и осуществлять Конвенцию, и получать выгоду от устойчивого освоения Мирового океана, а также принимать всестороннее участие во всемирных и региональных форумах и процессах, посвященных вопросам океана и морского права,

подчеркивая необходимость повышения у компетентных международных организаций способности вносить вклад в развитие национального мореведческого потенциала и в устойчивое управление океанами и их ресурсами, действуя при этом на мировом, региональном, субрегиональном и двустороннем уровнях по линии программ сотрудничества с правительствами,

напоминая, что морская наука имеет важное значение для искоренения нищеты, для повышения продовольственной безопасности, для сохранения морской среды и морских ресурсов мира, для содействия пониманию природных явлений, прогнозированию их наступления и реагированию на них, а также для поощрения устойчивого освоения Мирового океана, поскольку позволяет совершенствовать знания за счет систематической исследовательской работы и оценки результатов наблюдений и применять такие знания в управленческой деятельности и при принятии решений,

⁶ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R. 93.I.8, и исправление), резолюция I, приложение II.

⁷ См. резолюцию 55/2.

ссылаясь на свои резолюции 57/141 от 12 декабря 2002 года и 58/240 от 23 декабря 2003 года, в которых она, как было рекомендовано на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию⁸, постановила наладить под эгидой Организации Объединенных Наций регулярный процесс глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты, как в данный момент, так и в обозримом будущем на основе существующих региональных оценок, и отмечая необходимость сотрудничества между всеми государствами в этом направлении,

вновь заявляя о своем беспокойстве по поводу того, какое отрицательное воздействие оказывают на морскую среду и биоразнообразие, особенно на уязвимые морские экосистемы, в том числе кораллы, такие проявления человеческой деятельности, как чрезмерная эксплуатация живых морских ресурсов, применение хищнических методов, физическое воздействие судов, привнесение инвазивных видов-вселенцев и загрязнение моря из всех источников, включая наземные источники и суда, в частности в результате незаконного и аварийного сброса нефти и других вредных веществ, утери или выбрасывания орудий лова и незаконного или аварийного выброса таких опасных отходов, как радиоактивные материалы, ядерные отходы и опасные химикаты,

выражая глубокую озабоченность негативными экономическими, социальными и экологическими последствиями физического изменения и разрушения морских местообитаний, которые могут проистекать из деятельности по развитию участков суши и прибрежных районов, в частности тех мероприятий по расширению прибрежной полосы, которые осуществляются таким образом, который оказывает пагубное воздействие на морскую среду,

вновь выражая серьезную озабоченность по поводу нынешнего и прогнозируемого негативного воздействия изменения климата на морскую среду и морское биоразнообразие и подчеркивая неотложную необходимость рассмотрения этого вопроса,

выражая озабоченность тем, что изменение климата усугубило серьезность и масштабы обесцвечивания кораллов во всех тропических морях в течение последних десятилетий и ослабило способность рифов противостоять закислению океана, что может иметь серьезные и необратимые негативные последствия для морских организмов, в частности кораллов, а также противостоять воздействию других факторов, включая перелов и загрязнение,

вновь выражая глубокую озабоченность по поводу уязвимости окружающей среды и хрупких экосистем полярных регионов, включая Северный Ледовитый океан и ледовый покров Арктики, на которых особенно сказываются прогнозируемые неблагоприятные последствия изменения климата,

рекомендуя государствам и впредь способствовать конкретным усилиям, прилагаемым в рамках Международного полярного года в целях углубления знаний о полярных регионах за счет укрепления научного сотрудничества,

⁸ См. Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций в продаже под № R.03/II.A.I, и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

признавая, что существует необходимость в более комплексном подходе, а также в дальнейшем изучении и поощрении мер, позволяющих усилить сотрудничество, координацию и взаимодействие в том, что касается сохранения и устойчивого использования морского биоразнообразия за пределами действия национальной юрисдикции,

признавая также, что обретению предусматриваемых Конвенцией выгод могли бы способствовать международное сотрудничество, техническая помощь и совершенствование научных знаний, а также выделение финансовых средств и наращивание потенциала,

признавая далее, что выполнение гидрографических съемок и составление морских карт имеют критическое значение для безопасности судоходства и охраны человеческой жизни на море, защиты окружающей среды, в том числе уязвимых морских экосистем, и экономики мировой индустрии судоходства, и признавая в этой связи, что переход на электронные карты не только дает значительно больше преимуществ с точки зрения безопасности судоходства и организации движения судов, но и позволяет получать данные и информацию, которые могут использоваться для устойчивого ведения рыбного промысла, в других отраслях использования морской среды, при делимитации морских границ и в деле защиты окружающей среды,

с озабоченностью отмечая сохраняющуюся проблему транснациональной организованной преступности на море, включая незаконный оборот наркотических средств и психотропных веществ, незаконный ввоз мигрантов и торговлю людьми, и угроз для безопасности и охраны на море, включая пиратство, вооруженный разбой на море, контрабанду и террористические акты, направленные против судоходства, морских установок и прочих морских интересов, и отмечая прискорбные факты гибели людей и негативного воздействия на международную торговлю, энергетическую безопасность и мировую экономику в результате подобных деяний,

отмечая, что проведение внешних границ континентального шельфа за пределами 200 морских миль имеет важное значение и что широко понимаемые интересы международного сообщества диктуют, чтобы прибрежные государства с континентальным шельфом, простирающимся шире чем на 200 морских миль, представляли информацию о внешних границах континентального шельфа за пределами 200 морских миль в Комиссию по границам континентального шельфа («Комиссия»), отмечая также в этой связи, что несколько государств уже подали представления в Комиссию и что Комиссия вынесла рекомендации по ряду этих государств, и выражая удовлетворение в связи с публикацией резюме рекомендаций⁹,

отмечая также, что некоторые государства могут сталкиваться с особыми проблемами в связи с подготовкой представлений в Комиссию,

отмечая далее, что развивающиеся страны могут обращаться за финансовым и техническим содействием для осуществления мероприятий в связи с подготовкой представлений в Комиссию, в том числе через посредство учрежденного резолюцией 55/7 от 30 октября 2000 года целевого фонда добровольных взносов для облегчения подготовки представлений в Комиссию развиваю-

⁹ См. www.un.org/Depts/los.

щимися государствами, в частности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами, и для обеспечения соблюдения статьи 76 Конвенции, равно как и заручаться иной доступной международной помощью,

признавая важную для развивающихся стран роль целевых фондов, учрежденных резолюцией 55/7 применительно к деятельности Комиссии, и с удовлетворением отмечая поступившие в них недавно взносы,

подтверждая важность работы Комиссии для прибрежных государств и для международного сообщества в целом,

отмечая важную роль, которую Комиссия играет в оказании государствам-участникам помощи с осуществлением части VI Конвенции, когда она рассматривает представленную прибрежными государствами информацию, касающуюся установления внешних границ континентального шельфа шире чем на 200 морских миль, и констатируя в этой связи ожидаемый объем работы Комиссии в результате возрастания количества подаваемых представлений, которое ложится дополнительной нагрузкой на членов Комиссии и на Отдел по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам Секретариата («Отдел»), и необходимость обеспечить, чтобы Комиссия была в состоянии эффективно выполнять свои функции согласно Конвенции и поддерживать у себя высокий уровень качества и квалифицированности,

приветствуя решение восемнадцатого совещания государств — участников Конвенции¹⁰ относительно объема работы Комиссии и способности государств, в частности развивающихся государств, выполнить требования статьи 4 приложения II к Конвенции, вкпе с решением, содержащимся в пункте (а) документа SPLOS/72,

признавая важность и весомость работы, проделанной за истекшие девять лет Консультативным процессом, который был учрежден резолюцией 54/33 от 24 ноября 1999 года для того, чтобы содействовать проведению Генеральной Ассамблеей ежегодного обзора событий, относящихся к вопросам океана, и сохранен на основании резолюций 57/141 и 60/30 от 29 ноября 2005 года,

отмечая обязанности Генерального секретаря согласно Конвенции и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, в частности резолюциям 49/28 от 6 декабря 1994 года, 52/26 от 26 ноября 1997 года и 54/33, и отмечая в этой связи возрастание обязанностей Отдела, вызванное, в частности, увеличением количества поступающих в Отдел заявок на проведение дополнительных мероприятий и обслуживание заседаний, расширением его деятельности по наращиванию потенциала, потребностью в активизации поддержки и содействия Комиссии и ролью Отдела в межучрежденческой координации и сотрудничестве,

подчеркивая, что подводное археологическое, культурное и историческое наследие, включая останки кораблекрушений и плавучие средства, включает в себе немаловажную информацию об истории человечества и что такое наследие — это ресурс, который необходимо защищать и сохранять,

¹⁰ SPLOS/183.

подтверждая важность работы Международного органа по морскому дну («Орган») в соответствии с Конвенцией и Соглашением об осуществлении Части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года («Соглашение о Части XI»)¹¹,

подтверждая также важность работы Международного трибунала по морскому праву («Трибунал») в соответствии с Конвенцией,

I

Осуществление Конвенции и связанных с нею соглашений и документов

1. *подтверждает* свои ежегодные резолюции о морском праве и о Мировом океане и морском праве, включая резолюцию 62/215 и другие соответствующие резолюции, касающиеся Конвенции¹;

2. *подтверждает также* единый характер Конвенции и жизненную важность сохранения ее целостности;

3. *призывает* все государства, которые еще этого не сделали, стать участниками Конвенции и Соглашения о Части XI¹¹ в интересах достижения цели всеобщего участия;

4. *призывает* государства, которые еще этого не сделали, стать участниками Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими («Соглашение по рыбным запасам»)¹², в интересах достижения цели всеобщего участия;

5. *призывает* государства гармонизировать свое национальное законодательство с положениями Конвенции, а в применимых случаях — соответствующих соглашений и документов, обеспечить последовательное применение этих положений, а также обеспечить, чтобы никакие декларации или заявления, с которыми они выступили или выступают при подписании Конвенции, ее ратификации или присоединении к ней, не предполагали исключения или изменения юридического действия положений Конвенции в их применении к соответствующему государству, и отозвать любые декларации или заявления подобного рода;

6. *призывает* государства — участники Конвенции сдать на хранение Генеральному секретарю карты или перечни географических координат, как это предусмотрено в Конвенции;

7. *настоятельно призывает* к тому, чтобы все государства, действуя непосредственно либо через компетентные международные органы, сотрудничали в соответствии с Конвенцией в принятии мер по защите и сохранению археологических или исторических объектов, найденных в море, и обращается к государствам с призывом сообща заниматься такими разноплановыми проблемами и возможностями, как установление надлежащего соотношения спасательного права с научным распоряжением подводным культурным наследием и его сохранением, появление все новых технических средств, позволяющих об-

¹¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1836, No. 31364.

¹² Ibid., vol. 2167, No. 37924.

наруживать подводные участки и добираться до них, деятельность расхитителей и рост подводного туризма;

8. *отмечает* предстоящее вступление в силу Конвенции об охране подводного культурного наследия 2001 года¹³, и в частности отмечает прилагаемые правила, в которых затрагивается соотношение спасательного права с научными принципами распоряжения подводным культурным наследием, его сохранения и защиты применительно к участникам Конвенции, их гражданам и судам, плавающим под их флагом;

II

Наращивание потенциала

9. *призывает* учреждения-доноры и международные финансовые учреждения производить систематический обзор своих программ на предмет обеспечения того, чтобы во всех государствах, особенно развивающихся, имелись специалисты экономического, юридического, навигационного, научного и технического профилей, необходимые для всестороннего осуществления Конвенции, достижения целей настоящей резолюции, а также устойчивого освоения Мирового океана на национальном, региональном и мировом уровнях, и учитывать при этом интересы и нужды развивающихся государств, не имеющих выхода к морю;

10. *выступает* за активизацию усилий по наращиванию у развивающихся стран, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, а также прибрежных государств Африки, возможностей для совершенствования гидрографических служб и производства морских карт, включая электронные карты, равно как и мобилизации ресурсов и наращивания потенциала, при поддержке международных финансовых учреждений и донорских кругов;

11. *призывает* государства и международные финансовые учреждения продолжать, в том числе по линии двусторонних, региональных и всемирных программ сотрудничества и технических партнерств, активизацию деятельности по наращиванию, особенно в развивающихся странах, потенциала в области морских научных исследований посредством, в частности, подготовки кадров, позволяющей развить и повысить соответствующую квалификацию, предоставления необходимого оборудования, оснащения и судов, а также передачи экологически чистых технологий;

12. *призывает также* государства и международные финансовые учреждения активизировать, в том числе по линии двусторонних, региональных и всемирных программ сотрудничества и технических партнерств, деятельность по наращиванию в развивающихся странах, в частности наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах, потенциала для налаживания в них морской администрации и надлежащей правовой базы с тем, чтобы создавать или укреплять необходимые инфраструктурные, законодательные и правоприменительные возможности, позволяющие содействовать

¹³ Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, тридцать первая сессия, Париж, 15 октября — 3 ноября 2001 года*, том I и исправление: *Резолюции, резолюция 24, приложение.*

эффективному соблюдению ими своих международно-правовых обязательств, реализации этих обязательств и обеспечения их исполнения;

13. *признает* важное значение работы Института международного морского права Международной морской организации в качестве центра обучения и подготовки государственных юридических консультантов, главным образом из развивающихся государств, отмечает, что число его выпускников в более чем 102 государствах подтверждает его эффективную роль в деле создания потенциалов в области международного права, и настоятельно призывает государства, межправительственные организации и финансовые учреждения вносить добровольные финансовые взносы в бюджет Института;

14. *приветствует* текущую деятельность по созданию потенциалов в целях рассмотрения потребностей в области охраны и безопасности на море и защиты морской среды развивающихся государств и призывает государства и международные финансовые учреждения выделить дополнительные финансовые средства на программы создания потенциалов, включая передачу технологий, в том числе через посредство международной морской организации и других компетентных международных организаций;

15. *признает* существенную потребность в оказании содействия в деле создания устойчивых потенциалов, в том числе по финансовым и техническим аспектам, со стороны соответствующих международных организаций и доноров развивающимся государствам в целях дальнейшего укрепления их способности принимать эффективные меры в борьбе с многочисленными аспектами международной преступной деятельности на море сообразно с соответствующими международными документами, включая Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколы к ней¹⁴;

16. *признает также* необходимость наращивания у развивающихся государств потенциала для более широкой пропаганды и содействия внедрению усовершенствованных методов утилизации отходов, отмечая при этом особую подверженность малых островных развивающихся государств воздействию загрязнения морской среды из наземных источников и в результате замусоривания моря;

17. *признает далее* важность оказания развивающимся государствам, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, а также прибрежным государствам Африки, содействия в осуществлении Конвенции и настоятельно призывает государства, межправительственные организации и учреждения, национальные институты, неправительственные организации и международные финансовые учреждения, а также физических и юридических лиц вносить добровольные финансовые или иные взносы в созданные для этого целевые фонды, упомянутые в резолюции 57/141;

18. *рекомендует* государствам применять «Критерии и руководящие принципы в отношении передачи морской технологии», утвержденные Ассамблеей Межправительственной океанографической комиссии Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры¹⁵, и напо-

¹⁴ United Nations, *Treaty Series*, vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

¹⁵ См. Межправительственная океанографическая комиссия, документ IOC/INF-1203.

минает о важной роли секретариата Комиссии в проведении в жизнь «Критериев и руководящих принципов» и их популяризации;

19. *призывает* государства, действуя на двустороннем, а в надлежащих случаях — многостороннем уровне, оказывать развивающимся государствам, особенно наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, а также прибрежным государствам Африки, помощь в подготовке направляемых в Комиссию представлений, касающихся установления внешних границ континентального шельфа шире чем на 200 морских миль, включая оценку характера и протяженности континентального шельфа прибрежного государства, выполненную в форме камерального исследования, и проведение внешних границ его континентального шельфа, а также в подготовке предварительной информации, подлежащей представлению Генеральному секретарю в соответствии с решением восемнадцатого совещания государств — участников Конвенции¹⁰;

20. *призывает* Отдел продолжать распространять информацию о соответствующих процедурах, касающихся целевого фонда, учрежденного для облегчения подготовки представлений в Комиссию, и продолжать свой диалог с потенциальными бенефициарами на предмет оказания финансовой поддержки развивающимся странам для проведения мероприятий по облегчению своевременной подачи представлений в Комиссию;

21. *с признательностью отмечает* успешную организацию Отделом в сотрудничестве с государствами и соответствующими международными организациями и учреждениями дальнейших субрегиональных учебных курсов 14-18 января 2008 года в Тринидаде и Тобаго и с 15 сентября по 3 октября 2008 года в Намибии), посвященных обучению технического персонала прибрежных развивающихся государств навыкам проведения внешних границ континентального шельфа шире чем на 200 морских миль и навыкам подготовки представлений в Комиссию, и просит Генерального секретаря в сотрудничестве с государствами и соответствующими международными организациями и учреждениями и впредь поддерживать учебные мероприятия в целях оказания развивающимся государствам содействия в подготовке их представлений в Комиссию;

22. *с признательностью отмечает также* разработку Отделом учебного пособия по разработке и внедрению экосистемных подходов к управлению морепользованием и успешную организацию в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в рамках программы «Трейн-си-коуст» первого регионального учебного семинара «Экосистемные подходы к управлению прибрежными и океаническими районами: акцент на экосистемном управлении в Восточной Африке» 27 октября — 1 ноября 2008 года в Момбасе (Кения);

23. *с признательностью отмечает далее* проведение Международным трибуналом по морскому праву 26–28 мая 2008 года в Буэнос-Айресе регионального практикума, посвященного роли Трибунала в урегулировании споров, касающихся морского права;

24. *предлагает* государствам-членам и другим сторонам, которые в состоянии это сделать, поддерживать проводимые Отделом мероприятия по наращиванию потенциала, включая, в частности, учебные мероприятия для со-

действия развивающимся государствам в подготовке ими своих представлений в Комиссию, и предлагает государствам-членам и другим сторонам, которые в состоянии это сделать, вносить взносы в целевой фонд, который был учрежден Генеральным секретарем для Управления по правовым вопросам Секретариата, чтобы способствовать поощрению международного права;

25. *признает* важность Мемориальной стипендии им. Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права, выражает свою серьезную озабоченность нехваткой ресурсов, препятствующей присуждению двадцать второй и последующих стипендий, рекомендует Генеральному секретарю и впредь финансировать эту стипендию за счет ресурсов, поступающих через соответствующий целевой фонд Управления по правовым вопросам, и настоятельно призывает государства-члены и другие стороны, которые в состоянии это сделать, способствовать дальнейшему развитию этой стипендиальной программы;

26. *с удовлетворением отмечает* происходящую реализацию стипендиальной программы Организации Объединенных Наций и Фонда «Ниппон», которая посвящена формированию в развивающихся прибрежных государствах, участвующих в Конвенции и не участвующих в ней, кадров со специализацией по вопросам океана и морскому праву или смежным дисциплинам;

III

Совещание государств-участников

27. *приветствует* доклад восемнадцатого совещания государств — участников Конвенции⁵;

28. *просит* Генерального секретаря созвать 22–26 июня 2009 года в Нью-Йорке девятнадцатое совещание государств — участников, а также обеспечить необходимое обслуживание;

IV

Мирное урегулирование споров

29. *с удовлетворением отмечает* значительный и сохраняющийся вклад Трибунала в урегулирование споров мирными средствами в соответствии с частью XV Конвенции и подчеркивает важную роль и авторитет Трибунала в вопросах толкования или применения Конвенции и Соглашения;

30. *воздает при этом должное* Международному Суду за его важную и давнюю роль в деле мирного урегулирования споров, касающихся морского права;

31. *отмечает*, что государства, которые участвуют в каком-либо международном соглашении, связанном с целями Конвенции, могут, в частности, передать на рассмотрение Трибунала или Международного Суда любой спор, который касается толкования или применения этого соглашения и передается в эти инстанции в соответствии с таким соглашением, и отмечает также предусмотренную в Статутах Трибунала и Суда возможность передавать споры на рассмотрение камер;

32. *рекомендует* государствам — участникам Конвенции, которые еще этого не сделали, рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать письменное заявление относительно выбора предусмотренных в статье 287 Конвенции средств

урегулирования споров, касающихся толкования или применения Конвенции и Соглашения, учитывая при этом всеобъемлющий характер механизма урегулирования споров, предусмотренного в части XV Конвенции;

V

Район

33. *отмечает* прогресс, достигнутый Органом в его обсуждениях, рекомендует завершить разработку правил поиска и разведки полиметаллических сульфидов в кратчайшие возможные сроки и добиться прогресса в разработке правил поиска и разведки кобальтоносных железомарганцевых корок в Районе, и вновь заявляет о важности ведущейся Органом, на основании статьи 145 Конвенции, разработки норм, правил и процедур, призванных обеспечить, в частности, эффективную защиту морской среды, защиту и сохранение природных ресурсов Района, а также предотвращение ущерба флоре и фауне морской среды в результате вредных последствий, которые может иметь деятельность в Районе;

34. *отмечает* важность обязанностей, возложенных на Орган по статьям 143 и 145 Конвенции, в которых идет речь о морских научных исследованиях и, соответственно, защите морской среды;

VI

Эффективное функционирование Органа и Трибунала

35. *призывает* все государства — участники Конвенции полностью и своевременно выплачивать начисленные им взносы в бюджеты Органа и Трибунала и призывает также те государства-участники, за которыми числятся неуплаченные взносы, безотлагательно выполнить свои обязательства;

36. *настоятельно призывает* все государства — участники Конвенции присутствовать на сессиях Органа и обращается к Органу с призывом продолжать проработку всех вариантов (включая вопрос о сроках), позволяющих повысить посещаемость заседаний в Кингстоне и обеспечить всемирное участие;

37. *обращается* к государствам, которые еще этого не сделали, с призывом рассмотреть вопрос о ратификации Соглашения о привилегиях и иммунитетах Трибунала¹⁶ и Протокола о привилегиях и иммунитетах Органа¹⁷ или присоединении к ним;

38. *подчеркивает* важность Регламента и Положений о персонале Трибунала, в которых отстаивается принцип набора персонала категории специалистов и выше по признаку географического представительства, и приветствует принятые Трибуналом во исполнение Регламента и Положений меры;

VII

Континентальный шельф и работа Комиссии

39. *рекомендует* государствам — участникам Конвенции приложить все усилия для представления в Комиссию информации, касающейся установления внешних границ континентального шельфа шире чем на 200 морских миль, в

¹⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2167, No. 37925.

¹⁷ Ibid., vol. 2214, No. 39357.

соответствии со статьей 76 Конвенции и статьей 4 приложения II к Конвенции, учитывая при этом решение, принятое на одиннадцатом совещании государств-участников и содержащееся в пункте (а) документа SPLOS/72;

40. *признает* решение восемнадцатого совещания государств — участников Конвенции¹⁸ о существующем понимании о том, что временной срок, о котором идет речь в пункте 4 приложения II к Конвенции и решении, содержащемся в пункте (а) документа SPLOS/72, может быть соблюден посредством препровождения Генеральному секретарю предварительной информации, указывающей внешние границы континентального шельфа за пределами 200 морских миль, и описания состояния подготовки и планируемой даты направления представлений в соответствии с требованиями статьи 76 Конвенции и Правилами процедуры¹⁹ и Научно-техническим руководством Комиссии по границам континентального шельфа²⁰;

41. *с удовлетворением отмечает* ход работы Комиссии, а также то обстоятельство, что она занимается в настоящее время рассмотрением ряда поступивших представлений, касающихся установления внешних границ континентального шельфа шире чем на 200 морских миль, и что ряд государств сообщили о своем намерении подать такие представления в скором будущем;

42. *принимает к сведению* рекомендации, сформулированные Комиссией по представлениям ряда государств, и выражает удовлетворение публикацией резюме рекомендаций⁹;

43. *отмечает*, что ожидаемый большой объем работы Комиссии, вызванный возрастанием количества подаваемых представлений, ложится дополнительной нагрузкой на ее членов и на Отдел, и подчеркивает в этой связи необходимость обеспечить, чтобы Комиссия была в состоянии эффективно и действительно осуществлять свои функции и поддерживать у себя высокий уровень качества и квалифицированности;

44. *принимает к сведению* принятое на семнадцатом совещании государств — участников Конвенции решение продолжать в приоритетном порядке разбирать вопросы, касающиеся объема работы Комиссии, включая финансирование участия членов Комиссии в ее сессиях и в заседаниях подкомиссий²¹;

45. *призывает* государства, чьи эксперты работают в составе Комиссии, делать все возможное для того, чтобы обеспечить полномасштабное участие этих экспертов в работе Комиссии, включая заседания подкомиссий, в соответствии с Конвенцией;

46. *просит* Генерального секретаря принять, в том числе в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов, надлежащие меры к тому, чтобы еще более укрепить потенциал Отдела, служащего секретариатом Комиссии, с целью адекватно увеличить оказываемые Отделом поддержку и содействие Комиссии и ее подкомиссиям при рассмотрении ими растущего числа представлений, в соответствии с требованиями, изложенными в пункте 9 приложения III к правилам процедуры Комиссии,

¹⁸ SPLOS/183, пункт 1(a).

¹⁹ CLCS/40/Rev.1.

²⁰ CLCS/11 и Corr. 1 и Add.1 и Add.1/Corr.1.

²¹ См. SPLOS/162.

и принимая во внимание необходимость одновременного ведения работы по нескольким представлениям;

47. *настоятельно призывает* Генерального секретаря и впредь предоставлять все необходимые секретариатские услуги Комиссии в соответствии с пунктом 5 статьи 2 приложения II к Конвенции;

48. *рекомендует* государствам пополнить своими взносами целевой фонд добровольных взносов, учрежденный резолюцией 55/7 для облегчения подготовки представлений в Комиссию, и целевой фонд добровольных взносов, также учрежденный этой резолюцией для целей компенсации расходов в связи с участием членов Комиссии из развивающихся государств в заседаниях Комиссии;

49. *утверждает* созыв Генеральным секретарем в Нью-Йорке двадцать третьей сессии Комиссии, которая состоится 2 марта — 9 апреля 2009 года, и двадцать четвертой сессии, которая состоится 10 августа — 11 сентября 2009 года, при том понимании, что периоды со 2 по 20 марта 2009 года, с 6 по 9 апреля 2009 года, с 10 по 21 августа 2009 года и с 8 по 11 сентября 2009 года будут посвящены техническому изучению представлений в лабораториях, оснащенных геоинформационной системой, и в других технических пунктах Отдела;

50. *выражает твердую убежденность* в важности работы Комиссии, выполняемой в соответствии с Конвенцией, в том числе применительно к участию прибрежного государства в соответствующих процедурах, посвященных поданному им представлению, и признает сохраняющуюся необходимость в активном взаимодействии прибрежных государств с Комиссией;

51. *рекомендует* государствам и впредь обмениваться мнениями для более глубокого вникания в вопросы (включая вопрос о соответствующих расходах), возникающие в связи с применением статьи 76 Конвенции, облегчая тем самым государствам, в частности развивающимся, подготовку представлений в Комиссию;

52. *просит* Генерального секретаря продолжать в сотрудничестве с государствами-членами поддержку практикумов или симпозиумов по научно-техническим аспектам установления внешних границ континентального шельфа шире чем на 200 морских миль, учитывая при этом необходимость активизировать наращивание у развивающихся стран возможностей для подготовки представлений;

VIII

Безопасность и охрана на море и осуществление действующих правил государствами флага

53. *рекомендует* государствам ратифицировать международные соглашения, касающиеся безопасности и охраны судоходства, а также труда в морском судоходстве, или присоединяться к таким соглашениям, а также принимать сообразующиеся с Конвенцией и другими международными документами меры, необходимые для того, чтобы осуществлять закрепленные в этих соглашениях нормы и следить за их исполнением, и подчеркивает необходимость создания потенциалов и оказания содействия развивающимся государствам;

54. *признает*, что правовые режимы, регулирующие охрану и безопасность на море, могут преследовать общие и взаимоподкрепляющие задачи, которые могут быть взаимосвязаны и могут выиграть от синергизмов, и призвать государства учитывать это при их осуществлении;

55. *подчеркивает*, что меры в области охраны и безопасности должны осуществляться при минимальных негативных последствиях для моряков и рыбаков, особенно в отношении их условий труда;

56. *предлагает* всем государствам ратифицировать Конвенцию Международной организации труда 2006 года о труде в морском судоходстве, Конвенцию Международной организации труда 2007 года о труде в рыболовном секторе и Конвенцию Международной организации труда (пересмотренную) 2003 года об удостоверениях личности моряков или присоединиться к ним и обеспечить эффективное осуществление этих конвенций и подчеркивает необходимость налаживания технического сотрудничества и содействия в этой связи;

57. *подчеркивает* потребность в дальнейших усилиях по поощрению культуры защищенности и безопасности в индустрии судоходства и по решению проблемы нехватки адекватно подготовленных кадров, отмечает важное значение проводимого в Международной морской организации процесса обзора Международной конвенции о подготовке и дипломировании моряков и несении вахты и настоятельно призывает к созданию большего числа центров для обеспечения необходимого обучения и подготовки;

58. *приветствует* текущее сотрудничество между Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Международной морской организацией и Международной организацией труда применительно к безопасности рыбаков и рыболовных судов, подчеркивает настоятельную необходимость дальнейшей работы в этой области и принимает к сведению проводимые в Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций обсуждения на предмет принятия международного плана действий в этой области;

59. *отмечает* проведение девятого совещания Конференции сторон Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением и приветствует дальнейшее сотрудничество с Международной морской организацией в отношении положений, касающихся предотвращения загрязнения с судов²²;

60. *напоминает* о том, что все меры, принимаемые в целях борьбы с угрозами защищенности на море, должны соответствовать международному праву, включая принципы, отраженные в Уставе, и Конвенцию;

61. *признает* важнейшую роль международного сотрудничества на глобальном, региональном, субрегиональном и двустороннем уровнях в проведении в соответствии с международным правом борьбы с угрозами защищенности на море, включая пиратство, вооруженный разбой на море, террористические акты, направленные против судоходства, морских установок и прочих морских интересов, с помощью двусторонних и многосторонних документов и механизмов, призванных отслеживать такие угрозы, предотвращать их и реа-

²² UNEP/CHW.39, приложение I, решение IX/12.

гировать на них, посредством расширения обмена информацией между государствами, касающейся обнаружения, предотвращения и подавления таких угроз, и судебного преследования нарушителей при должном уважении национального законодательства, а также признать необходимость в неуклонном расширении потенциалов по поддержке реализации таких задач;

62. *подчеркивает* важное значение незамедлительного уведомления об инцидентах с целью обеспечить распространение точной информации о масштабах проблемы пиратства и вооруженного разбоя против судов, а в случае вооруженного разбоя против судов — в целях оповещения пострадавшими судами прибрежных государств, подчеркнуть важное значение эффективного обмена информацией с государствами, которые могут страдать от инцидентов пиратства и вооруженного разбоя против судов, и принять к сведению важную роль Международной морской организации;

63. *призывает* государства принимать надлежащие меры согласно своим национальным законам с целью облегчить задержание и судебное преследование тех, кто обвиняется в совершении актов пиратства;

64. *настоятельно призывает* к тому, чтобы в сотрудничестве с Международной морской организацией все государства активно боролись с пиратством и вооруженным разбоем на море, принимая соответствующие меры, в том числе связанные с оказанием помощи в наращивании потенциала путем обучения моряков, портового персонала и сотрудников правоохранительных органов навыкам предотвращения инцидентов, сообщения о них и их расследования, привлекая предполагаемых нарушителей к ответственности в соответствии с международным правом и принимая национальное законодательство, а также выделяя патрульные суда и оборудование и не допуская мошенничества при регистрации судов;

65. *приветствует* существенное сокращение числа нападений пиратов и вооруженных грабителей в Азиатском регионе благодаря активизации национальных, двусторонних и трехсторонних инициатив, а также механизмов регионального сотрудничества и призывает другие государства в срочном порядке подумать над принятием, заключением и осуществлением соглашений о сотрудничестве в борьбе с пиратством и вооруженным разбоем против судов на региональном уровне;

66. *выражает серьезную озабоченность* проблемой роста числа инцидентов пиратства и вооруженного разбоя на море у побережья Сомали, в частности выражает тревогу в связи с недавним захватом судов, поддерживает недавние усилия по решению этой проблемы на глобальном и региональном уровнях, и отмечает принятие Советом Безопасности резолюций 1816 (2008) от 2 июня 2008 года и 1838 (2008) от 7 октября 2008 года, а также отмечает, что разрешение, содержащееся в резолюции 1816 (2008), и положения в резолюции 1838 (2008) применяются только к ситуации в Сомали и не затрагивают прав, обязательств или ответственности государств-членов по международному праву, включая какие бы то ни было права или обязательства по Конвенции, в отношении какой-либо иной ситуации, и подчеркивает, в частности, что их не следует считать устанавливающими нормы обычного международного права;

67. *отмечает* инициативы, выдвинутые Генеральным секретарем Международной морской организации в развитие резолюции A.1002(25), принятой

Ассамблеей Международной морской организации 29 ноября 2007 года, с тем, чтобы вовлечь международное сообщество в усилия по борьбе с актами пиратства и вооруженного разбоя против судов, совершающих плавание в водах у побережья Сомали;

68. *настоятельно призывает* государства обеспечить полное выполнение резолюции A.1002(25) Ассамблеи Международной морской организации об актах пиратства и вооруженного разбоя против судов в водах у побережья Сомали;

69. *призывает* государства стать участниками Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства, и Протокола о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности стационарных платформ, расположенных на континентальном шельфе²³, предлагает государствам рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками Протоколов 2005 года о поправках к этим документам²⁴, а также настоятельно призывает государства-участники принять надлежащие меры к тому, чтобы обеспечить эффективное осуществление этих документов, причем в подходящих случаях — в законодательном порядке;

70. *призывает также* государства эффективно осуществлять Международный кодекс по охране судов и портовых средств и поправки к Международной конвенции по охране человеческой жизни на море²⁵, а также работать с Международной морской организацией над содействием безопасному и надежному мореплаванию, обеспечивая при этом свободу судоходства;

71. *настоятельно призывает* все государства совершенствовать в сотрудничестве с Международной морской организацией защиту морских установок путем принятия мер, предусматривающих предотвращение актов насилия по отношению к таким установкам, сообщение об этих актах и их расследование в соответствии с международным правом, и путем внедрения подобного рода мер через национальное законодательство для обеспечения надлежащего и адекватного их соблюдения;

72. *приветствует* прогресс в деле регионального сотрудничества, включая принятие 8 сентября 2005 года Джакартского²⁶, 20 сентября 2006 года Куала-Лумпурского²⁷ и 6 сентября 2007 года Сингапурского²⁸ заявлений об укреплении охраны, безопасности и защиты окружающей среды в Малаккском и Сингапурском проливах, особенно официальное учреждение Совместного механизма обеспечения безопасности судоходства и защиты окружающей среды, призванного развивать диалог и способствовать тесному сотрудничеству между прибрежными государствами, государствами, пользующимися этими проливами, индустрией судоходства и другими заинтересованными сторонами в соответствии со статьей 43 Конвенции, и прогресс с осуществлением в Малаккском и Сингапурском проливах показательного проекта

²³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1678, No. 29004.

²⁴ Международная морская организация, документы LEG/CONF.15/21 и 22.

²⁵ Международная морская организация, документы SOLAS/CONF.5/32 и 34, а также резолюция MSC.202(81) о введении системы опознавания судов и слежении за ними на дальнем расстоянии.

²⁶ A/60/529, приложение II.

²⁷ A/61/584, приложение.

²⁸ A/62/518, приложение.

«Морская электронная магистраль», с удовлетворением отмечает важную роль Центра по обмену информацией, учрежденный согласно Региональному соглашению о сотрудничестве в борьбе с пиратством и вооруженным разбоем против судов в Азии, базирующегося в Сингапуре, и призывает государства в срочном порядке подумать над принятием, заключением и осуществлением соглашений о сотрудничестве на региональном уровне;

73. *признает*, что некоторые виды деятельности транснациональных организованных кругов угрожают законному использованию океанов и создают опасность для жизни людей на море;

74. *отмечает*, что деятельность транснациональных преступных кругов разнообразна и в ряде случаев может быть взаимосвязана и что преступные организации склонны приспосабливаться и пользуются уязвимостью государств, в частности прибрежных и малых островных развивающихся государств, в районах транзита, и призывает государства и соответствующие межправительственные организации расширять сотрудничество и координацию на всех уровнях в целях обнаружения и подавления контрабандного провоза мигрантов и торговли людьми сообразно с международным правом;

75. *признает* важное значение укрепления на всех уровнях международного сотрудничества в сфере борьбы с транснациональной организованной преступной деятельностью, включая незаконный оборот наркотических средств и психотропных веществ в рамках сферы применения документов Организации Объединенных Наций о борьбе с незаконным оборотом наркотиков, а также включая контрабандный провоз мигрантов, торговлю людьми и преступную деятельность на море, подпадающую под сферу применения Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности²⁹;

76. *призывает* государства, которые еще этого не сделали, стать участниками Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности³⁰, и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности³¹, и принять надлежащие меры к обеспечению их эффективного осуществления;

77. *призывает* государства обеспечивать свободу судоходства, безопасность судоходства и права транзитного прохода, архипелажного прохода по морским коридорам и мирного прохода в соответствии с международным правом, в частности Конвенцией;

78. *приветствует* работу Международной морской организации, касающуюся защиты судоходных путей, имеющих стратегическую важность и значение, и в частности усиления безопасности, охраны и экологической защиты в проливах, используемых для международного судоходства, и призывает Международную морскую организацию, государства, граничащие с проливами, и государства, ими пользующиеся, продолжать свои усилия по сотрудничеству

²⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

³⁰ Ibid., vol. 2241, No. 39574.

³¹ Ibid., vol. 2237, No. 39574.

в том, чтобы поддерживать постоянную безопасность, охрану, экологическую защиту и открытость таких проливов для международного судоходства соответственно с международным правом, в частности Конвенцией;

79. *призывает* государства, пользующиеся проливами, в которых осуществляется международное судоходство, и государства, граничащие с такими проливами, и впредь сотрудничать по взаимному соглашению в вопросах, касающихся безопасности судоходства, в том числе средств обеспечения безопасной навигации, а также предотвращения, сокращения и сохранения под контролем загрязнения с судов, и приветствует сдвиги в этой связи;

80. *принимает к сведению* принятие Кодекса международных стандартов и рекомендованной практики по расследованию соблюдения техники безопасности при морских авариях или морских инцидентах³², который начнет действовать с 1 января 2010 года с вступлением в силу поправок к правилу XI-1/6 Международной конвенции по охране человеческой жизни на море 1974 года³³;

81. *призывает* государства подумать над вступлением в Международную гидрографическую организацию и настоятельно призывает все государства работать с этой организацией над тем, чтобы расширять охват гидрографической информации на глобальной основе, что будет способствовать наращиванию потенциала и активизации технической помощи, а также содействовать безопасной навигации, особенно в акваториях международного судоходства, портах и там, где имеются уязвимые или охраняемые районы моря;

82. *отмечает* прогресс с осуществлением Плана действий по безопасности перевозки радиоактивных материалов, утвержденного Советом управляющих Международного агентства по атомной энергии в марте 2004 года³⁴, и рекомендует соответствующим государствам продолжать свои усилия по осуществлению всех аспектов Плана действий;

83. *отмечает также*, что прекращение транспортировки радиоактивных материалов через территорию малых островных развивающихся государств является конечной целью, к которой стремятся малые островные развивающиеся государства и некоторые другие страны, и признает право на свободу мореплавания в соответствии с международным правом; что государствам следует продолжать диалог и консультации, в частности под эгидой Международного агентства по атомной энергии и Международной морской организации, в целях улучшения взаимопонимания, укрепления доверия и развития систем связи в вопросах безопасности транспортировки радиоактивных материалов морем; что государствам, участвующим в транспортировке таких материалов, настоятельно рекомендуется продолжать диалог с малыми островными развивающимися государствами и другими государствами в целях решения интересующих их проблем; что эти проблемы включают дальнейшую разработку и усиление, на соответствующих форумах, международно-правовых режимов повышения надежности, предоставления соответствующей информации, установления материальной ответственности, безопасности и возмещения ущерба в связи с такими перевозками;

³² Международная морская организация, документ MSC 83/28, резолюция MSC.255(84).

³³ Там же, документ MSC 78/26/Add.1, приложение 3, резолюция MSC.153(78).

³⁴ Имеется на www-ns.iaea.org.

84. *признает* в контексте пункта 83 выше также потенциальное экологическое и экономическое воздействие морских инцидентов и аварий на прибрежные государства, в частности применительно к транспортировке радиоактивных материалов, и подчеркивает важное значение эффективных режимов ответственности в этой связи;

85. *рекомендует* государствам составить планы и установить порядок применения Руководства по местам убежища для судов, нуждающихся в помощи³⁵;

86. *предлагает* государствам становиться участниками Найробийской международной конвенции 2007 года об удалении затонувших судов³⁶;

87. *просит* государства принимать по отношению к судам, плавающим под их флагом или занесенным в их регистр, надлежащие меры по устранению опасностей, которые могут создаваться для мореплавания или морской среды из-за наличия затонувших судов и дрейфующего или затонувшего груза;

88. *призывает* государства следить за тем, чтобы капитаны судов, плавающих под их флагом, принимали требуемые соответствующими нормативными актами³⁷ меры к оказанию помощи лицам, терпящим бедствие на море, и обращается к государствам с настоятельным призывом сотрудничать и принимать все необходимые меры к обеспечению эффективного осуществления поправок к Международной конвенции по поиску и спасанию на море³⁸ и к Международной конвенции по охране человеческой жизни на море³⁹, касающихся доставки спасенных на море людей в безопасное место, а также связанного с этими поправками Руководства по обращению с людьми, спасенными на море⁴⁰;

89. *признает*, что все государства должны выполнять свои обязанности по поиску и спасанию, а также признать сохраняющуюся потребность в том, чтобы Международная морская организация и другие соответствующие организации оказывали содействие, в частности развивающимся государствам, как с целью увеличения их потенциала в области поиска и спасания, в том числе за счет создания дополнительных центров по координации поисковых работ и региональных филиалов, так и для принятия эффективных мер по рассмотрению, насколько это возможно, вопроса о непригодных к плаванию судах и мелких плавсредствах в рамках национальной юрисдикции;

90. *приветствует* текущую деятельность Международной морской организации относительно высадки на берег лиц, спасенных на море, и в этой связи отмечает необходимость осуществления всех соответствующих международных документов;

³⁵ Международная морская организация, резолюция A.949(23) Ассамблеи.

³⁶ Международная морская организация, документ LEG/CONF.16/19.

³⁷ Международная конвенция по охране человеческой жизни на море 1974 года, Международная конвенция по поиску и спасанию на море 1979 года (с поправками), Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года и Международная конвенция о спасании 1989 года.

³⁸ Международная морская организация, документ MSC 78/26/Add.1, приложение 5, резолюция MSC.155(78).

³⁹ Там же, приложение 3, резолюция MSC.153(78).

⁴⁰ Международная морская организация, документ MSC 78/26/Add.2, приложение 34, резолюция MSC.167(78).

91. *приветствует также* текущие сотрудничество и координацию между членами межучрежденческой группы по обращению с лицами, спасенными на море;

92. *призывает* государства продолжать сотрудничать в разработке всеобъемлющих подходов к международной миграции и развитию, в том числе посредством диалога по всем его аспектам;

93. *подтверждает*, что государства флага, порта и прибрежные государства — все они несут ответственность за обеспечение эффективного осуществления и соблюдения международных документов, касающихся охраны и безопасности на море, в соответствии с международным правом, в частности с Конвенцией, и что государства флага несут главную ответственность, которая требует дальнейшего укрепления, в том числе за счет повышения транспарентности владения судами;

94. *настоятельно призывает* государства флага, не имеющие действенной морской администрации и надлежащей правовой базы, создать или укрепить необходимые инфраструктурные, законодательные и правоприменительные возможности, добиваясь эффективного соблюдения своих международно-правовых обязательств, реализации этих обязательств и обеспечения их исполнения, а пока этого не будет сделано, подумать над тем, чтобы отклонять просьбы о предоставлении новым судам права плавать под их флагом, временно закрыть свой регистр либо не открывать его, и призывает государства флага и государства порта принимать все согласующиеся с международным правом меры, необходимые для предотвращения эксплуатации неполноценных судов;

95. *признает*, что международные нормы и стандарты судоходства, принятые Международной морской организацией в отношении безопасности на море, эффективности судоходства и предупреждения и сохранения под контролем загрязнения морской среды, вкупе с наиболее передовой практикой индустрии судоходства привели к существенному сокращению числа морских аварий и случаев загрязнения, и призывает все государства к участию в системе добровольной проверки государств — членов Международной морской организации⁴¹;

96. *признает*, что улучшения положения в области безопасности на море можно достичь также за счет эффективного контроля со стороны государств порта, укрепления региональных договоренностей и повышения координации и сотрудничества между ними и через посредство расширения масштабов обмена информацией, в том числе между секторами охраны и безопасности;

97. *рекомендует* государствам флага принимать надлежащие меры, достаточные для достижения или поддержания признания межправительственными договоренностями, которые признают удовлетворительное выполнение государствами флага действующих правил, включая, в зависимости от обстоятельств, удовлетворительные результаты проверки контроля государств порта на стабильной основе, с целью повысить качество морских перевозок и обеспечить дальнейшее выполнение государствами флага соответствующих документов в рамках Международной морской организации, а также соответствующих целей и задач настоящей резолюции;

⁴¹ Международная морская организация, резолюция A.974(24).

IX

Морская среда и морские ресурсы

98. *вновь подчеркивает* важное значение осуществления части XII Конвенции для защиты и сохранения морской среды и живых ресурсов моря от загрязнения и физической деградации и призывает все государства, действуя непосредственно либо через компетентные международные организации, сотрудничать и принимать согласующиеся с Конвенцией меры в интересах защиты и сохранения морской среды;

99. *отмечает* работу Межправительственной группы экспертов по изменению климата, включая ее выводы о закислении океана, и в этой связи рекомендует государствам и компетентным международным организациям и другим соответствующим учреждениям индивидуально и в рамках сотрудничества в срочном порядке заниматься дальнейшими исследованиями по проблеме закисления океана, особенно программами наблюдений и замеров, отмечая, в частности, пункт 4 решения IX/20, принятого на девятом совещании Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, состоявшемся 19–30 мая 2008 года в Бонне (Германия)⁴², и активизировать национальные, региональные и международные усилия по изучению уровней закисления океана и его прогнозируемого негативного воздействия на уязвимые морские экосистемы, в частности коралловые рифы;

100. *рекомендует* государствам самостоятельно или в сотрудничестве с соответствующими международными организациями и органами активизировать свою научную деятельность в целях углубления понимания последствий изменения климата для морской среды и морского биоразнообразия и разработать пути и средства адаптации;

101. *рекомендует также* государствам ратифицировать международные соглашения, посвященные защите и сохранению морской среды и живых ресурсов моря от привнесения вредных водных организмов и патогенов, от загрязнения из всех источников, включая сбросы отходов и других материалов, и от других форм физической деградации, а также соглашения, предусматривающие обеспечение готовности, реагирование и сотрудничество при инцидентах с загрязнением и содержащие положения об ответственности и компенсации за ущерб в результате загрязнения моря, или присоединяться к таким соглашениям, равно как и принимать сообразующиеся с Конвенцией меры, необходимые для того, чтобы осуществлять закрепленные в этих соглашениях нормы и следить за их исполнением;

102. *рекомендует далее* государствам, непосредственно или через компетентные международные организации, рассматривать возможности дальнейшей разработки, в зависимости от обстоятельств и сообразно с Конвенцией, процессов оценки экологического воздействия планируемой деятельности в пределах их юрисдикции или под их контролем, которая может вызвать существенное загрязнение или значительные и пагубные изменения в морской среде;

103. *рекомендует* государствам становиться участниками конвенций о региональных морях, посвященных защите и сохранению морской среды;

⁴² См. UNEP/CBD/9/29.

104. *рекомендует также*, чтобы, руководствуясь Конвенцией и другими соответствующими документами, государства либо на двусторонней, либо на региональной основе занимались совместной разработкой и внедрением аварийных планов на случай инцидентов, приводящих к загрязнению, а также других инцидентов, при которых есть вероятность серьезного негативного воздействия на морскую среду и биоразнообразие;

105. *приветствует* Конференцию по Мировому океану, которая состоится в мае 2009 года в Манадо (Индонезия), в качестве возможности для достижения более глубокого понимания взаимосвязи между океанами и изменением климата и воздействия изменения климата на морские экосистемы и прибрежные сообщества, что позволит высветить неотложность актуализации политики, учитывающей факторы изменения климата, и укрепить потенциал адаптации на всех уровнях, особенно в развивающихся странах и малых островных развивающихся государствах;

106. *приветствует* деятельность Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, посвященную проблеме замусоривания моря и осуществляемую в сотрудничестве с соответствующими органами и организациями системы Организации Объединенных Наций, а также рекомендует государствам и далее налаживать партнерские связи с представителями отрасли и гражданским обществом, чтобы шире освещать, как замусоривание моря влияет на здоровое состояние и продуктивность морской среды и какими экономическими убытками оно в силу этого оборачивается;

107. *настоятельно призывает* государства учитывать проблему замусоривания моря в национальных стратегиях, посвященных утилизации отходов в прибрежной зоне, портах и предприятиях морской отрасли, включая рециркуляцию, повторное использование, сокращение и удаление отходов, и поощрять выработку надлежащих экономических рычагов для преодоления данной проблемы, включая разработку систем компенсации затрат, которые создают стимул к использованию портовых приемных сооружений и предотвращают сброс судами мусора в море, и рекомендует государствам сотрудничать на региональной и субрегиональной основе с целью разработки и осуществления совместных программ предупреждения замусоривания моря и его устранения;

108. *рекомендует* государствам, которые еще этого не сделали, стать участниками Протокола 1997 года (приложение VI «Правила предотвращения загрязнения воздушной среды с судов») к Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов 1973 года, измененной Протоколом 1978 года к ней, а также ратифицировать Международную конвенцию о контроле судовых балластных вод и осадков и управлении ими 2004 года⁴³ или присоединиться к ней, способствуя тем самым ее скорейшему вступлению в силу;

109. *отмечает* работу, которую Международная морская организация ведет в соответствии со своей резолюцией «Политика и практика Международной морской организации, относящиеся к сокращению выбросов парниковых газов с судов»⁴⁴ и планом работы по установлению и разработке механизма или механизмов, необходимых для обеспечения ограничения или сокращения выбросов парниковых газов с судов, осуществляющих международные пере-

⁴³ Международная морская организация, документ BWM/CONF/36, приложение.

⁴⁴ Международная морская организация, резолюция A.963(23) Ассамблеи.

возки, и приветствует усилия, прилагаемые этой организацией в данном отношении;

110. *настоятельно призывает* государства сотрудничать в устранении нехватки портовых приемных сооружений в соответствии с планом действий по преодолению неадекватности портовых сооружений для приема отходов, разработанного Международной морской организацией;

111. *признает*, что большая часть накапливающихся в океанах загрязнителей проистекает из осуществляемой на суше деятельности и воздействует на наиболее продуктивные районы морской среды, и призывает государства в приоритетном порядке обеспечить осуществление Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности⁴⁵ и принять все надлежащие меры к выполнению обязательств международного сообщества, сформулированных в Пекинской декларации о мерах по содействию осуществлению Глобальной программы действий;

112. *выражает свою озабоченность* распространением гипоксических мертвых зон в океанах в результате эвтрофикации, подпитываемой речным стоком удобрений, сбросом сточных вод и реакционноспособным азотом, образующимся в результате сжигания ископаемого топлива, и ведущей к серьезным последствиям для функционирования экосистем, и призывает государства активизировать свои усилия по сокращению эвтрофикации и с этой целью продолжать сотрудничать в рамках соответствующих международных организаций, в частности с Глобальной программой действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности;

113. *призывает* все государства обеспечивать, чтобы проекты по развитию городских и прибрежных районов и связанные с ними мероприятия по расширению прибрежной полосы осуществлялись ответственным образом с обеспечением защиты морских местообитаний и морской среды и смягчением негативных последствий такой деятельности;

114. *приветствует* непрекращавшуюся работу государств, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и региональных организаций над реализацией Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности и высказывается за усиление акцента на взаимосвязанность ресурсов пресноводной, прибрежной и морской среды при достижении международных целей в области развития, в том числе поставленных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций⁷, и решении оговоренных конкретными сроками задач, сформулированных в Плане выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)⁴⁶, в частности задачи в сфере санитарии, и Монтеррейском консенсусе Международной конференции по финансированию развития⁴⁷;

⁴⁵ A/51/116, приложение II.

⁴⁶ См. Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1, и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

⁴⁷ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика,

115. *приветствует также* резолюцию, принятую на состоявшихся 27–31 октября 2008 года тридцатом консультативном совещании договаривающихся сторон Конвенции по предотвращению загрязнения моря сбросами отходов и других материалов 1972 года («Лондонская конвенция») и третьем совещании договаривающихся сторон Лондонского протокола, о регулировании «удобрения» океана⁴⁸, в которой договаривающиеся стороны согласовали, в частности, что сфера действия Лондонской конвенции и Протокола включает деятельность по «удобрению» океана и с учетом современного состояния знаний об «удобрении» океана деятельность по «удобрению» океана, помимо законных научных исследований, не должна разрешаться и что предложения о проведении научных исследований должны оцениваться на индивидуальной основе с применением рамок оценки, которые надлежит разработать научным группам в рамках Лондонской конвенции и Протокола, и договорились далее о том, что с этой целью такая прочая деятельность должна считаться противоречащей целям Лондонской конвенции и Протокола и не подпадающей под какие-либо изъятия из определения сброса в пункте 1(b) статьи III Лондонской конвенции и в пункте 4.2 статьи I Лондонского протокола;

116. *приветствует далее* решение IX/16 С, принятое на девятом совещании Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии⁴², в котором Конференция сторон, в частности и с учетом научно-правового анализа, проводимого под эгидой Лондонской конвенции и Протокола, обратилась к сторонам с предписанием, а к другим правительствам — с настоятельной просьбой обеспечивать в соответствии с осторожным подходом, чтобы мероприятия по «удобрению» океана не проводились, пока не будет подготовлена адекватная научная база, обосновывающая такие мероприятия, включая оценку ассоциированных рисков и обеспечение глобального, транспарентного и эффективного механизма контроля и регулирования такой деятельности, за исключением мелкомасштабных научных исследований в прибрежных водах, и указала, что такие исследования должны санкционироваться лишь в силу необходимости сбора конкретных научных данных, при условии проведения тщательной предварительной оценки потенциального воздействия исследований на морскую среду, должны строго контролироваться и не должны использоваться для генерирования и продажи компенсационных зачетов выбросов углерода или в каких-либо иных коммерческих целях;

117. *подтверждает* пункт 119 проекта своей резолюции 61/222 от 20 декабря 2006 года, посвященный теме «Экосистемные подходы и океаны», включая предлагаемые элементы экосистемного подхода, средства, позволяющие добиться внедрения экосистемного подхода, и требования к более полному применению экосистемного подхода, и в этой связи:

а) отмечает, что деградация окружающей среды, продолжающаяся во многих уголках планеты, и возрастающий с разных сторон спрос на ее ресурсы требуют срочных ответных действий и расстановки приоритетов для хозяйственных мер, направленных на сохранение целостности экосистем;

б) отмечает, что экосистемные подходы к хозяйствованию в океане следует фокусировать на управление человеческой деятельностью в интересах то-

18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

⁴⁸ Международная морская организация, документ LC-LP.1(2008).

го, чтобы поддерживать, а при необходимости — восстанавливать здоровое состояние экосистем для решения следующих задач: сохранение в наличии товаров и услуг, обеспечиваемых окружающей средой; получение социально-экономических выгод ради продовольственной безопасности; поддержание жизнеобеспечения людей в порядке содействия международным целям в области развития, в том числе сформулированным в Декларации тысячелетия; сохранение морского биоразнообразия;

с) напоминает, что при применении экосистемных подходов государствам следует руководствоваться рядом существующих нормативных актов, в частности Конвенцией, в которой устанавливаются правовые рамки, определяющие всю деятельность в Мировом океане, и исполнительными соглашениями к ней, а также другими обязательствами, например теми, которые сформулированы в Конвенции о биологическом разнообразии и в прозвучавшем на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию призыве к внедрению экосистемного подхода к 2010 году;

d) рекомендует государствам сотрудничать и координировать свои усилия, а также принимать в индивидуальном порядке или же совместно все меры, согласующиеся с нормами международного права, включая Конвенцию и другие применимые акты, к преодолению факторов, сказывающихся на морских экосистемах в пределах и за пределами действия национальной юрисдикции, учитывая при этом целостность затрагиваемых экосистем;

118. *предлагает* государствам, особенно тем, которые располагают современными технологическими и морехозяйственными возможностями, изучить перспективы совершенствования сотрудничества с развивающимися государствами, в частности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами, а также прибрежными государствами Африки, и совершенствования помощи этим государствам, для того чтобы в национальных стратегиях и программах сильнее учитывались интересы устойчивого развития морского хозяйства;

119. *рекомендует* компетентным международным организациям, Программе развития Организации Объединенных Наций, Всемирному банку и другим финансирующим учреждениям подумать, учитывая сферу своей компетенции, над расширением своих программ, предусматривающих оказание помощи развивающимся странам, и координировать свои усилия, в том числе при выделении и использовании средств из Глобального экологического фонда;

120. *приветствует* исследование, подготовленное Секретариатом во исполнение пункта 88 резолюции 61/222⁴⁹, и информацию, представленную по вопросу об имеющихся источниках помощи развивающимся государствам, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, а также прибрежным государствам Африки, и о мерах, которые могут быть приняты перечисленными государствами для обретения выгод, открывающихся благодаря устойчивому и эффективному освоению морских ресурсов и видов морепользования в пределах действия национальной юрисдикции, принимает к сведению информацию, представленную государствами и компетентными международными организациями, а также глобальными и региональными финансирующими учреждениями, и настоятельно призывает их

⁴⁹ A/63/342.

предоставлять дальнейшую информацию для ежегодного доклада Генерального секретаря и размещения на веб-сайте Отдела;

Х

Морское биоразнообразие

121. *вновь подтверждает* свою роль применительно к сохранению и устойчивому использованию морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции, отмечает работу государств и соответствующих вспомогательных межправительственных организаций и органов над данными вопросами, в том числе по линии Конвенции о биологическом разнообразии и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, и предлагает им вносить свой вклад в рассмотрение этих вопросов в той степени, в какой они попадают в сферу их компетенции;

122. *отмечает* обсуждение вопроса о соответствующем правовом режиме морских генетических ресурсов в районах за пределами национальной юрисдикции, согласующемся с Конвенцией, и призывает государства провести дальнейшее рассмотрение этого вопроса в контексте мандата Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава, чтобы добиться дальнейшего продвижения в этом вопросе;

123. *признает* изобилие и разнообразие морских генетических ресурсов и их ценность с точки зрения благ, товаров и услуг, которые они сулят;

124. *признает также* важное значение проведения исследований по морским генетическим ресурсам в целях углубления научных знаний, расширения их потенциального использования и применения, а также оптимизации распоряжения морскими экосистемами;

125. *высказывается за то*, чтобы государства и международные организации продолжали, в том числе по линии двусторонних, региональных и всемирных программ сотрудничества и партнерств, неуклонным и всеобъемлющим образом поддерживать, поощрять и укреплять, особенно в развивающихся странах, деятельность по наращиванию потенциала в области морских научных исследований, в частности с учетом необходимости создания более крупных таксономических возможностей;

126. *приветствует проведение* совещания Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава, учрежденной Генеральной Ассамблеей в пункте 73 резолюции 59/24 от 17 ноября 2004 года для изучения вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции, и созданной в соответствии с пунктом 91 резолюции 61/222 и пунктом 105 резолюции 62/215 в Нью-Йорке 28 апреля — 2 мая 2008 года;

127. *принимает к сведению* совместное заявление сопредседателей Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава³ и просит Генерального секретаря в соответствии с пунктом 73 резолюции 59/24 и пунктами 79 и 80 резолюции 60/30 созвать при полном конференционном обслуживании совещание Рабочей группы в 2010 году для вынесения рекомендаций Генеральной Ассамблее;

128. *просит* Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии для оказания Специальной неофициальной рабочей группе открытого состава содействия в разработке повестки дня в консультации со всеми соответствующими международными органами и принять меры к тому, чтобы Отдел оказал ей поддержку в ее работе;

129. *рекомендует* государствам включить в свои делегации, которые будут присутствовать на совещании Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава, соответствующих специалистов;

130. *признает*, что важно обеспечить широкую доступность итоговых материалов Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава;

131. *отмечает* работу, выполняемую в рамках Джакартского мандата по биологическому разнообразию морской и прибрежной среды⁵⁰ и уточненной программы работы по морскому и прибрежному биологическому разнообразию⁵¹, составленной по линии Конвенции о биологическом разнообразии, а также соответствующие решения, принятые на девятом совещании Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии;

132. *вновь подтверждает*, что государствам самостоятельно или через посредство компетентных международных организаций необходимо срочно рассмотреть способы, позволяющие на основе самой достоверной имеющейся научной информации и осторожного подхода и сообразно с Конвенцией и смежными соглашениями и документами интегрировать и совершенствовать регулирование рисков, угрожающих морскому биоразнообразию подводных гор, холодноводных кораллов, гидротермальных источников и некоторых других элементов подводного мира;

133. *призывает* государства и международные организации в неотложном порядке принять дальнейшие меры к тому, чтобы в соответствии с международным правом преодолевать пагубные методы, отрицательно сказывающиеся на биоразнообразии и экосистемах моря, в том числе на подводных горах, гидротермальных источниках и холодноводных кораллах;

134. *вновь подтверждает* стоящую перед государствами необходимость продолжать и активизировать, непосредственно или через компетентные международные организации, свои усилия, направленные на развитие и содействие применению различных подходов и инструментов в деле сохранения уязвимых морских экосистем и распоряжения ими, включая возможное создание охраняемых районов моря, в соответствии с нормами международного права, отраженными в Конвенции, и на основе самой достоверной имеющейся научной информации, а также создание к 2012 году репрезентативных сетей любых таких охраняемых районов моря;

135. *отмечает* работу государств, соответствующих межправительственных организаций и органов, включая секретариат Конвенции о биологическом разнообразии, над оценкой научной информации о морских районах, которые требуют защиты, и над составлением экологических критериев определения таких районов с учетом задачи, поставленной на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию: разрабатывать и содействовать

⁵⁰ См. A/51/312, приложение II, решение II/10.

⁵¹ UNEP/CBD/COP/7/21, приложение, решение VII/5, приложение I.

применению различных подходов и инструментов, например созданию охраняемых районов моря, в соответствии с нормами международного права, отраженными в Конвенции, и на основе научной информации, включая появление к 2012 году репрезентативных сетей⁸, и с удовлетворением отмечает, что Конференция сторон Конвенции о биологическом разнообразии на своем девятом совещании приняла научные критерии выявления нуждающихся в защите экологически или биологически важных морских районов в открытом море и в глубоководных местообитаниях и научные ориентиры отбора районов для создания репрезентативных сетей охраняемых районов моря, в том числе в открытом море и в глубоководных местообитаниях, и приняла к сведению четыре первых шага, которые надлежит рассматривать при разработке репрезентативных сетей охраняемых районов моря;

136. *констатирует* такие начинания, как «Микронезийский вызов», проект «Морской ландшафт восточнотихоокеанских тропиков», «Карибский вызов» и инициатива «Коралловый треугольник», которые предусматривают, в частности, создание и связывание друг с другом национальных охраняемых районов моря для более эффективного содействия экосистемным подходам, и подтверждает необходимость в дальнейшем международном сотрудничестве в поддержку таких инициатив;

137. *вновь заявляет о своей поддержке* Международной инициативы по коралловым рифам, принимает к сведению одиннадцатый Международный симпозиум по коралловым рифам и общее совещание Международной инициативы по коралловым рифам, состоявшиеся соответственно 7–11 июля и 12–13 июля 2008 года в Форт-Лодердейле (Соединенные Штаты Америки), поддерживает посвященную коралловым рифам работу, выполняемую в рамках Джакартского мандата по биологическому разнообразию морской и прибрежной среды и уточненной программы работы по морскому и прибрежному биологическому разнообразию, и отмечает, что Международная инициатива по коралловым рифам спонсирует проведение в 2008 году Международного года коралловых рифов;

138. *рекомендует* государствам и соответствующим международным учреждениям активизировать усилия по рассмотрению проблемы обесцвечивания кораллов, в частности посредством улучшения мониторинга в целях прогнозирования и выявления явлений обесцвечивания, поддержки и укрепления мер, принимаемых при таких явлениях, и совершенствования стратегий управления рифами для поддержания их природной сопротивляемости и повышения их способности противостоять другим факторам, включая прогнозируемое закисление океана;

139. *рекомендует* государствам, действуя непосредственно либо через компетентные международные органы, сотрудничать в деле обмена информацией в случае аварий судов на коралловых рифах и содействия развитию методов, позволяющих экономически оценивать как восстановительную, так и непотребительскую стоимость систем коралловых рифов;

140. *подчеркивает* необходимость актуализации вопросов рачительного распоряжения коралловыми рифами и комплексного управления водосборами в национальных стратегиях развития, а также в деятельности соответствующих учреждений и программ Организации Объединенных Наций, международных финансовых учреждений и донорских кругов;

141. *высказывается* за дальнейшее изучение и рассмотрение последствий зашумления океана для морских живых ресурсов и просит Отдел продолжать составление отрецензированных научных исследований, поступающих ему от государств-членов во исполнение пункта 107 резолюции 61/222, и в подходящих случаях помещать их или указания и отсылки на них на своем веб-сайте;

XI

Морская наука

142. *призывает* государства самостоятельно либо в сотрудничестве друг с другом или с соответствующими международными организациями и органами совершенствовать понимание и познание океанов и глубоководной морской среды, включая, в частности, размеры и уязвимость глубоководного биоразнообразия и экосистем, путем активизации своих морских научных исследований в соответствии с Конвенцией;

143. *отмечает* вклад инициативы «Перепись морской жизни» в изучение морского биоразнообразия и высказывается за участие в этой инициативе;

144. *приветствует* принятие Межправительственной океанографической комиссией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры руководства по выполнению резолюции XX-6 Ассамблеи Межправительственной океанографической комиссии о размещении буйковых профилографов в открытом море в рамках программы «Арго»⁵² и рекомендует Консультативной группе экспертов по морскому праву Межправительственной океанографической комиссии продолжать свою работу по правовым рамкам в контексте Конвенции, применимым к сбору океанографических данных иными конкретными средствами;

145. *отмечает* подготовку Отделом при содействии группы экспертов, которая будет создана в начале 2009 года, новой редакции издания «Морское право: морские научные исследования: руководство по осуществлению соответствующих положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву»⁵³ и предлагает государствам поддержать это начинание;

146. *подчеркивает*, что важно расширять научные познания о зоне взаимодействия «океан — атмосфера», в том числе за счет участия в программах океанических наблюдений и в геоинформационных системах (например, в Глобальной системе наблюдений за океаном, которая представляет собой одну из программ Межправительственной океанографической комиссии), тем более с учетом их роли в мониторинге и прогнозировании изменений и изменчивости климата и в налаживании и эксплуатации систем предупреждения о цунами;

147. *с удовлетворением принимает к сведению* прогресс, достигнутый Межправительственной океанографической комиссией и государствами-членами в деле налаживания региональных и национальных систем предупреждения о цунами и смягчения их тяжести, приветствует сохраняющуюся приобщенность к этим усилиям Организации Объединенных Наций и других межправительственных организаций, и рекомендует государствам-членам создавать и поддерживать у себя национальные системы предупреждения о цунами

⁵² Резолюция ЕС-XLI-4 Исполнительного совета Межправительственной океанографической комиссии.

⁵³ United Nations publication, Sales No. E.91.V.3.

и смягчения их тяжести, придерживаясь при этом глобального подхода, учитывающего множественность опасностей, порождаемых морской стихией, — поскольку это необходимо для предотвращения гибели людей и ущерба национальной экономике, а также для повышения у населения прибрежных районов способности противостоять стихийным бедствиям;

148. *отмечает* итоги Специального межправительственного и многостороннего совещания по вопросам межправительственной платформы научной политики в области биоразнообразия и экосистемных услуг, состоявшегося под эгидой Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде 10–12 ноября 2008 года в Путраджайе (Малайзия);

XII

Регулярный процесс глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты

149. *вновь заявляет* о необходимости укрепить регулярную научную оценку состояния морской среды в целях упрочения научного обоснования разработки политики;

150. *напоминает*, что резолюцией 60/30 была учреждена Специальная руководящая группа для контроля за проведением «оценки оценок», инициированной как подготовительный этап работы над налаживанием регулярного процесса глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты;

151. *с удовлетворением отмечает* проделанную работу и достигнутый прогресс в проведении «оценки оценок» Группой экспертов, учрежденной резолюцией 60/30⁵⁴, и то обстоятельство, что ведущие учреждения, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Межправительственная океанографическая комиссия поддержали проведение «оценки оценок», обеспечив секретариатское обслуживание Специальной руководящей группы и Группы экспертов;

152. *принимает к сведению* доклад третьего совещания Специальной руководящей группы по «оценке оценок», состоявшегося 19–20 июня 2008 года в Нью-Йорке⁵⁵;

153. *принимает также к сведению* доклад о ходе «оценки оценок», одобренный Специальной руководящей группой и представленный Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Межправительственной океанографической комиссией государствам-членам, в котором изложена основа для организации среднесрочного обзора с открытым составом участников, посвященного ходу работы и достигнутому прогрессу и призванного дать всем государствам — членам Организации Объединенных Наций возможность высказаться относительно хода работы, осуществляемой в рамках «оценки оценок» сообразно с пунктом 93(с) резолюции 60/30;

154. *настоятельно призывает* государства-члены и другие заинтересованные стороны внести финансовый вклад в проведение «оценки оценок»;

⁵⁴ GRAME/GOE/3/2 и GRAME/GOE/4/1.

⁵⁵ GRAME/AHSG/3/2.

чтобы позволить завершить «оценку оценок» в оговоренный срок, как указано в пересмотренном бюджете, одобренном Специальной руководящей группой;

155. *настоятельно призывает* всех членов Специальной руководящей группы принять участие в обзоре окончательного доклада «оценки оценок» и «резюме для тех, кто принимает решение» на совещании Руководящей группы в 2009 году и взаимодействовать по мере возможности с Группой экспертов в рамках обсуждений, памятуя о своих соответствующих мандатах;

156. *напоминает*, что доклад о результатах «оценки оценок», который должен быть представлен Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Межправительственной океанографической комиссией от имени Специальной руководящей группы сообразно с пунктом 94(d) резолюции 60/30, должен быть посвящен целям и ожидаемым результатам, обозначенным в выводах второго международного семинара по регулярному процессу глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты⁵⁶ и в пункте 6 решения, принятого Специальной руководящей группой на ее первом совещании⁵⁷, с целью облегчить успешное завершение этапа «оценки оценок»;

157. *постановляет* учредить специальную рабочую группу полного состава для разработки рекомендаций относительно дальнейших действий для шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи на основе результатов четвертого совещания Специальной руководящей группы и просит Генерального секретаря созвать ее неофициальное совещание на неделю не позднее сентября 2009 года;

XIII

Региональное сотрудничество

158. *констатирует*, что в различных регионах имело место несколько инициатив регионального масштаба, призванных содействовать осуществлению Конвенции, отмечает в этой связи Фонд помощи, который ориентирован на Карибский бассейн и предназначен содействовать, главным образом путем оказания технической помощи, добровольному проведению между карибскими государствами переговоров о разграничении морских пространств, вновь отмечает, что в 2000 году Генеральная ассамблея Организации американских государств учредила Фонд помощи под лозунгом «Мирное урегулирование территориальных споров», который, учитывая его ориентацию на более широкий регион, служит одним из первостепенных механизмов для предотвращения и улаживания неразрешенных споров по поводу территорий и сухопутных и морских границ, и призывает государства и другие стороны, которые в состоянии это сделать, вносить взносы в данные фонды;

XIV

Открытый процесс неофициальных консультаций по вопросам Мирового океана и морского права

⁵⁶ A/60/91, приложение.

⁵⁷ A/61/ GRAME/AHSG/1, приложение II.

159. *приветствует* доклад о работе Консультативного процесса на его девятом совещании⁴, основное внимание на котором было уделено теме «Охрана и безопасность на море»;

160. *выражает удовлетворение* работой Консультативного процесса в течение последних девяти лет и вкладом Консультативного процесса в улучшение координации и сотрудничества между государствами и укрепление ежегодных прений в Генеральной Ассамблее по вопросам Мирового океана и морского права, приветствует усилия по совершенствованию и сосредоточению работы Консультативного процесса и постановляет сохранить Консультативный процесс еще на два года в соответствии с резолюцией 54/33 — с последующим обзором его эффективности и полезности Ассамблеей на ее шестьдесят пятой сессии;

161. *напоминает* о необходимости повышать и усиливать действенность Консультативного процесса, рекомендует государствам, межправительственным организациям и программам ориентировать сопредседателей в этом вопросе, особенно перед подготовительным совещанием Консультативного процесса и в течение этого совещания, и в этой связи постановляет, что одиннадцатое совещание Консультативного процесса будет основываться на решениях, которые будут приняты Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят четвертой сессии после обзора работы Консультативного процесса на его десятом совещании;

162. *просит* Генерального секретаря в соответствии с пунктами 2 и 3 резолюции 54/33 созвать 17–19 июня 2009 года в Нью-Йорке десятое совещание Консультативного процесса, обеспечить необходимое обустройство его работы и организовать его поддержку со стороны Отдела, в надлежащих случаях — в сотрудничестве с другими соответствующими подразделениями Секретариата;

163. *выражает серьезную озабоченность* по поводу нехватки ресурсов в целевом фонде добровольных взносов, учрежденном резолюцией 55/7 для цели оказания развивающимся странам, особенно наименее развитым странам, малым островным развивающимся государствам и развивающимся государствам, не имеющим выхода к морю, содействия в участии в совещаниях Консультативного процесса, и настоятельно призывает государства пополнить своими взносами этот целевой фонд;

164. *постановляет*, что представители из развивающихся стран, которых сопредседатели в консультации с правительствами приглашают выступить с докладами на совещаниях Консультативного процесса, вправе рассчитывать на приоритетное внимание при распределении средств целевого фонда добровольных взносов, учрежденного резолюцией 55/7, для покрытия их путевых расходов, а также выплаты им суточных, если после покрытия путевых расходов всех других имеющих на это право представителей из развивающихся стран, упомянутых в пункте 163 выше, останутся для этого средства;

165. *постановляет также*, что в своих обсуждениях по докладу Генерального секретаря о Мировом океане и морском праве Консультативный процесс на своем девятом совещании сосредоточит свое внимание на теме «Итоги работы Консультативного процесса, включая обзор его достижений и недоработок на первых девяти совещаниях», а тема его одиннадцатого совещания будет согласована на шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи;

XV

Координация и сотрудничество

166. *рекомендует* государствам работать в тесном контакте с международными организациями, фондами и программами, а также специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций и соответствующими международными конвенциями, равно как и через эти структуры, в выявлении намечающихся приоритетных участков, требующих совершенствования координации и сотрудничества, и оптимальных путей работы на этих участках;

167. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения руководителей межправительственных организаций, специализированных учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, деятельность которых имеет отношение к вопросам океана и морскому праву, а также финансирующих учреждений и подчеркивает важность их конструктивного и своевременного вклада в подготовку доклада Генерального секретаря о Мировом океане и морском праве и их участия в соответствующих совещаниях и процессах;

168. *приветствует* работу, которую секретариаты соответствующих специализированных учреждений, программ, фондов и органов Организации Объединенных Наций, а также секретариаты смежных организаций и конвенций проделали для усиления межучрежденческой координации и сотрудничества в вопросах океана, в том числе по линии сети «ООН-океаны», являющейся механизмом межучрежденческой координации в вопросах океанической и прибрежной среды в рамках системы Организации Объединенных Наций;

169. *рекомендует* сети «ООН-океаны» непрерывно снабжать государства-члены свежими данными о своих приоритетах и инициативах, и в частности относительно предлагаемого участия в этой сети;

XVI

Деятельность Отдела по вопросам океана и морскому праву

170. *выражает признательность* Генеральному секретарю за всеобъемлющий годовой доклад о Мировом океане и морском праве², подготовленный Отделом, а также за другие мероприятия Отдела, в которых прослеживается высокий стандарт той помощи, которую Отдел оказывает государствам-членам;

171. *постановляет*, что с 2009 года Организация Объединенных Наций объявит 8 июня Всемирным днем океанов;

172. *просит* Генерального секретаря продолжать выполнять обязанности и функции, возложенные на него по Конвенции и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, включая ее резолюции 49/28 и 52/26, и обеспечивать, чтобы Отделу выделялись надлежащие ресурсы на выполнение им своих мероприятий согласно утвержденному бюджету Организации;

XVII

Шестьдесят четвертая сессия Генеральной Ассамблеи

173. *просит также* Генерального секретаря подготовить для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят четвертой сессии всеобъемлю-

щий доклад в его нынешнем расширенном формате и в соответствии с установившейся практикой, посвятив этот доклад событиям и проблемам, относящимся к вопросам океана и морскому праву, в том числе осуществлению настоящей резолюции, в соответствии с резолюциями 49/28, 52/26 и 54/33, и распространить раздел этого доклада, посвященный главной теме десятого совещания Консультативного процесса, не позднее чем за шесть недель до начала совещания;

174. *подчеркивает* критическую роль всеобъемлющего годового доклада Генерального секретаря, в котором сводится воедино информация о событиях, касающихся осуществления Конвенции и работы Организации, ее специализированных учреждений и других институтов в вопросах океана и морского права на мировом и региональном уровнях, и который составляет поэтому основу для ежегодного рассмотрения и обзора событий, относящихся к вопросам океана и морского права, Генеральной Ассамблеей как глобальным институтом, компетентным проводить такой обзор;

175. *отмечает*, что доклад, упомянутый в пункте 173 выше, будет также представлен государствам-участникам на основании статьи 319 Конвенции в порядке сообщения им о проблемах общего характера, возникших в связи с Конвенцией;

176. *отмечает также* стремление к дальнейшему повышению действенности неофициальных консультаций, посвященных принимаемым Генеральной Ассамблеей ежегодной резолюции о Мировом океане и морском праве и резолюции об обеспечении устойчивого рыболовства, и эффективности участия делегаций в этих консультациях, постановляет ограничить продолжительность неофициальных консультаций по обеим резолюциям максимум четырьмя неделями в совокупности и следить за тем, чтобы при составлении графика этих консультаций не допускалось совпадений с заседаниями Шестого комитета и чтобы Отдел располагал достаточным временем на составление доклада, о котором говорится в пункте 173 выше, и предлагает государствам как можно оперативнее представлять координаторам неофициальных консультаций предлагаемые формулировки для включения в текст резолюций;

177. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесяти четвертой сессии пункт, озаглавленный «Мировой океан и морское право».